

Volume 117, Number 1

January 2024

HARVARD THEOLOGICAL REVIEW

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

ISSN 0017-8160

HARVARD THEOLOGICAL REVIEW

117:1

January 2024

ISSUED QUARTERLY BY THE FACULTY OF DIVINITY IN HARVARD UNIVERSITY

The *Harvard Theological Review* is partially funded by the foundation established under the will of Mildred Everett, daughter of Charles Carroll Everett, Bussey Professor of Theology in Harvard University (1869–1900) and Dean of the Faculty of Divinity (1878–1900). The scope of the *Review* embraces history and philosophy of religious thought in all traditions and periods—including the areas of Hebrew Bible, New Testament, Christianity, Jewish studies, theology, ethics, archaeology, and comparative religious studies. It seeks to publish compelling original research that contributes to the development of scholarly understanding and interpretation.

EDITOR

Giovanni B. Bazzana and Terrence L. Johnson

EDITORIAL BOARD

Francis X. Clooney, Mohsen Goudarzi, Mayra Rivera

ASSOCIATE EDITORS

Members of the Faculty of Divinity

MANAGING EDITOR

Faye Bodley-Dangelo

EDITORIAL ASSISTANTS

Josh C. A. Cohen, Joe Currie, Julia Hintlian, Allison Hurst, J. J. Kimche, Luan Ribeiro

PRODUCTION STAFF

Chance Bonar, Joe Currie, Kathryn Dodgson, David A. Hannan, Julia Hintlian

Communications on editorial matters should be emailed to htr@hds.harvard.edu or mailed to the Managing Editor, *Harvard Theological Review*, Harvard Divinity School, 45 Francis Avenue, Cambridge, MA 02138. Instructions to contributors and a full style guide may be viewed on www.journals.cambridge.org/htr/ifc.

Harvard Theological Review (ISSN 0017-8160; e-ISSN 1475-4517) is published four times a year in January, April, July, and October. The subscription prices, which include delivery by air where appropriate (but excluding VAT), for volume 117, 2024 are: individuals, online only: \$51/£32; individuals, print and online: \$96/£65; institutions, online only: \$296/£189; institutions, print and online: \$482/£297; institutions, print only: \$472/£297. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. For all subscriptions queries in the USA, Canada, and Mexico, email subscriptions_newyork@cambridge.org, call (800) 872-7423 or write to Cambridge University Press, One Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. For subscription queries elsewhere in the world email journals@cambridge.org, call +44 (0)1223 326070 or write to Cambridge University Press and Assessment, Journals Fulfillment, Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, UK. For advertising queries contact ad_sales@cambridge.org.

Postmaster: Send address changes in the USA, Canada, and Mexico to: *Harvard Theological Review*, Journals Department, Cambridge University Press, One Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006. Send address changes elsewhere to: *Harvard Theological Review*, Journals Dept., Cambridge University Press and Assessment, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, U.K.

Photocopying information: Permission to copy (for users in the USA) is available from the Copyright Clearance Center: www.copyright.com or email: info@copyright.com. For all other reuse, permission must be sought from Cambridge University Press.

Foreign language and transliteration fonts used in this journal are available from Linguist's Software Inc., PO Box 580, Edmonds, WA 98020-0580 USA; tel: (425) 775-1130; website: www.linguistsoftware.com. Coptic text in this issue is set in Antinoou (© 2007–2011 Michael Everson and IACS).

© The Author(s), 2024. Published by Cambridge University Press on behalf of the President and Fellows of Harvard College.

ARTICLES

- Priestly Offering: Law and Narrative in the *Aramaic Levi Document* **1**
Hillel Mali
- ᾿Εὐελογηθήσονται as a Speech Action Middle in Genesis 12:3b LXX **21**
Dan York
- Mark 1:1: How to Display Differences in Biblical Manuscripts in Editions and Translations **43**
Kalle O. Lundahl
- Jesus's Secret Journey in John 7: A Symbol of the Ascension **58**
Hugo Méndez
- The Fiction of the Seven Letters in the Apocalypse: Representing Heavenly Authority in the Shadow of Paul **79**
David Frankfurter
- How the Gospel of Truth Depicts Paul's Secret Teaching: A Study in Second-Century Reception History **99**
Elaine Pagels
- The Anti-Father and His Silent Sons: Disability, Healing, and Critique in the Acts of John **113**
Kylie Crabbe
- The Image of God and Immediate Emancipation: David Walker's Theological Foundation of Equality and the Rejection of White Supremacy **138**
Michael Haspel
- A Smothering Embrace? Hermeneutical Issues in Catholic Discourse about Jews and Judaism **161**
Emma O'Donnell Polyakov